

## ZMLUVA Č. 55/BB/2013

### o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na rok 2013 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality

uzatvorená podľa zákona č. 583/2008 Z. z. o prevencii kriminality a inej protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*ďalej len „zákon č. 583/2008 Z. z.“*), podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“*), podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (*ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“*), podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*ďalej len „zákon č. 502/2001 Z. z.“*) a podľa uznesenia č. 1/2013 k finančnému zabezpečeniu aktivít v oblasti sociálnej, viktimačnej a situačnej prevencie kriminality v roku 2013 z 3. mimoriadneho zasadnutia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality konaného dňa 28. marca 2013 medzi:

**Poskytovateľom:** Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
- Obvodný úrad Banská Bystrica  
Sídlo: Nám. E. Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica  
zastúpeným: PhDr. Ľubica Laššáková - prednostka  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000180023/8180  
IČO: 00151866

(*ďalej len „poskytovateľ“*)

a

**Príjemcom:** Obec Čierny Balog  
Sídlo: Závodie č. 2/2, 976 52 Čierny Balog  
zastúpeným: Ing. František Budovec - starosta  
bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 2001547007/5600  
IČO: 00313343  
DIČ: 2020463280

(*ďalej len „príjemca“*)

## Čl. I

### Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť príjemcovi finančné prostriedky z rozpočtových prostriedkov (Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky - Obvodný úrad Banská Bystrica - z programu 06V – ochrana verejného poriadku, bezpečnosti osôb a majetku podľa zákona č. 438/2012 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2013, podľa § 10 ods. 1 zákona č. 583/2008 Z. z. a podľa uznesenia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality č. 1/2013 zo dňa 28. marca 2013 na

financovanie výdavkov projektu prevencie kriminality „*Prevenciou k ochrane majetku obce a občanov – II. etapa*“ v sume uvedenej v článku II bod 1. tejto zmluvy.

2. Prijemca sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť maximálne hospodárne a efektívne na účel určený v bode 1. v súlade s rozpočtom finančných prostriedkov určených na realizáciu projektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných, ako sú názov žiadateľa, adresa, IČO, názov projektu, celkový rozpočet projektu, pridelená dotácia a ďalších skutočností podľa osobitného predpisu - napríklad zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a zákona č. 583/2008 Z. z..
4. Žiadna skutočnosť, obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy, nie je predmetom obchodného tajomstva, ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony povinne zverejňovaná. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva, prípadne údaje z tejto zmluvy budú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv.
5. Prijemca súhlasí, že poskytovateľovi poskytne výsledky zrealizovaného projektu a poskytovateľ je oprávnených ich zverejniť, použiť v rámci svojej pôsobnosti a plnenia úloh, najmä za účelom prezentácie prijatých opatrení na úseku prevencie kriminality. Za týmto účelom sa prijímateľ zaväzuje, že v prípade, ak výsledkom zrealizovaného projektu bude dielo v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským zákonom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, poskytovateľovi písomne udelí bezodplatnú nevýhradnú licenciu na použitie diela, počas celej doby trvania majetkových práv k nemu na území Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.
6. Prijemca sa zaväzuje, že bude prizývať poskytovateľa na jednotlivé aktivity, podujatia, akcie, semináre besedy, školenia, ktoré prijemca uskutočňuje v rámci realizácie podporeného projektu na prevenciu kriminality.
7. Prijemca sa zaväzuje, že pri svojej prezentácii podporeného projektu v médiách, tlači, uvedie nasledovné: „*Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality*“.

## Čl. II

### Výška dotácie a platobné podmienky

1. Poskytovateľ poskytne prijemcovi v roku 2013 finančné prostriedky v celkovej výške:

**4.600,00 EUR, slovom : štyritisícšesťsto eur.**

z toho:        bežné výdavky vo výške 0 eur,  
                 kapitálové výdavky vo výške 4.600,00 eur.

najneskôr do jedného mesiaca po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami, a to na účet príjemcu č. ú. 2001547007/5600, vedený v Prima Banke Slovensko, a.s..

2. Príjemca sa zaväzuje účelovo poskytnuté finančné prostriedky podľa bodu 1. tohto článku použiť najneskôr do 31. decembra 2013.
3. Príjemca sa zaväzuje, že z vlastných zdrojov bude spolufinancovať najmenej 20 % výdavkov z celkového rozpočtu projektu, za vlastné zdroje sa nepovažujú dotácie zo štátneho rozpočtu získané z iných zdrojov.
4. Príjemca sa zaväzuje, že pri poskytnutí dotácie nižšej ako 80 % zabezpečí realizáciu cieľov v zmysle schváleného projektu.
5. Účel použitia poskytnutej dotácie podľa bodu 1. článku I tejto zmluvy nie je možné meniť. Ak nie je možné poskytnutú dotáciu čerpať na účel určený v zmluve, príjemca je povinný najneskôr do 15 dní od zistenia uvedenej skutočnosti nepoužité finančné prostriedky obratom vrátiť poskytovateľovi na účet č. 7000180023/8180, vedený v Štátnej pokladnici.
6. Príjemca je povinný poskytnuté prostriedky štátneho rozpočtu podľa bodu 1 tohto článku viesť na osobitnom účte v banke.
7. Príjemca môže pri realizácii projektu a použití dotácie vykonať zmeny v jednotlivých položkách a podpoložkách rozpočtu len s písomným súhlasom poskytovateľa, pričom celková suma bežných a kapitálových výdavkov musí byť dodržaná.
8. Nedodržanie účelu použitia poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
9. Poskytnutú dotáciu nemožno použiť na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania.
10. Príjemca nie je oprávnený dotáciu alebo jej časť poskytnúť fyzickej osobe alebo právnickej osobe a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek. Príjemcovi, platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočet dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu uznaný za výdavok na projekt úhrada dane z pridanej hodnoty.
11. Poskytovateľ je oprávnený počas realizácie overiť plnenie projektu a použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s dohodnutým účelom použitia podľa čl. I bod 1. Súčasne si vyhradzuje právo po ukončení a vyúčtovaní projektu vykonať následnú finančnú kontrolu a overenie splnenia účelu projektu. Príjemca predloží poskytovateľovi písomnú záverečnú správu o realizácii projektu, na ktorý mu bola pridelená dotácia, v zmysle tab. č. 1 alebo č. 2 a tab. č. 3, 4, 5 a 6 do 31. januára 2014.

### Čl. III

#### Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijemca predloží poskytovateľovi písomne vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov do 31. januára 2014 so stručným komentárom, priloženými kópiami účtovných dokladov, peňažným denníkom (len u subjektov účtujúcich v jednoduchom účtovníctve „zákon č. 431/2002 Z. z.“), výkazom majetku a záväzkov a účtovnou závierkou, a prípadne aj s ďalším faktografickým materiálom. Súčasťou vyúčtovania bude aj vyhodnotenie vlastných finančných prostriedkov vo výške aspoň 20 %, použitých na spolufinancovanie projektu podľa čl. I bod 1. tejto zmluvy a prehľady čerpania výdavkov, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy.
2. V prípade, ak príjemca počas kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá, zistí, že finančné prostriedky nepoužije, je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi sumu nepoužitej dotácie a vrátiť ju na výdavkový rozpočtový účet číslo 7000180023/8180 v Štátnej pokladnici, najneskôr však do 10. decembra príslušného roka. Po ukončení kalendárneho roka, najneskôr však so zúčtovaním dotácie, príjemca vráti nevyčerpanú časť dotácie na bankový účet mimorozpočtový depozitný číslo 7000180031/8180 v Štátnej pokladnici. Avízo o vrátení nepoužitých finančných prostriedkov zašle poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR. Prijemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „vratka dotácie“.
3. Prijemca je súčasne povinný oznámiť a poukázať poskytovateľovi finančné prostriedky získané z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu na príjmový rozpočtový účet číslo 7000179938/8180. Avízo o poukázaní finančných prostriedkov získaných z výnosov z poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu príjemca predloží poskytovateľovi a odboru účtovníctva sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra SR najneskôr so zúčtovaním dotácie. Prijemca v príkaze na úhradu do kolónky „správa pre prijímateľa“ uvedie „výnos z dotácie“.
4. Použitie finančných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom SR, ktorého spôsob a termín určuje pokyn Ministerstva financií SR na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové a rozpočtové organizácie, podnikateľské subjekty, neziskové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté prostriedky zo štátneho rozpočtu.

### Čl. IV

#### Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy, ak príjemca:
  - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových rozpočtovaných nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
  - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfalšované, nepravdivé alebo neúplné,

- c) nesplnil preukázateľne v plnom rozsahu všetky aktivity schváleného projektu,
  - d) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
  - e) poskytne dotáciu alebo jej časť fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľa príjemcovi.

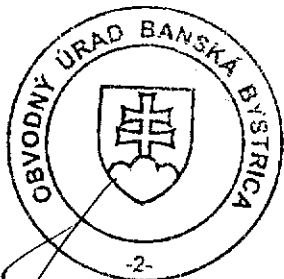
## **Čl. V**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do konečného zúčtovania dotácie so štátnym rozpočtom. Konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie pripísanie nevyčerpaných poskytnutých finančných prostriedkov podľa čl. III bod. 2 zmluvy na účet poskytovateľa. V prípade, že príjemca vyčerpal všetky poskytnuté finančné prostriedky podľa čl. II bod. 1 zmluvy, konečným zúčtovaním dotácie so štátnym rozpočtom sa rozumie doručenie písomného vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov príjemcovi.
2. Použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu môže byť predmetom kontroly podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov.
3. Príjemca sa zaväzuje pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami štátneho rozpočtu.
4. Príjemca je povinný vrátiť celú dotáciu poskytovateľovi v prípade, ak:
  - a) nedodrží povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov vo výške aspoň 20 % z celkových skutočne vynaložených nákladov na projekt podľa § 11 ods. 2 zákona č. 583/2008 Z. z.,
  - b) nesplnil náležitosti podľa § 11 ods. 4 zákona č. 583/2008 Z. z., alebo sa dodatočne zistí, že doklady preukazujúce splnenie týchto náležitostí boli sfaľované, nepravdivé alebo neúplné,
  - c) použije poskytnutú dotáciu na úhradu výdavkov ekonomickej kategórie 610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania,
  - d) poskytne dotáciu alebo jej časť inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe alebo poskytnutú dotáciu použije na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je účtovná závierka prijemcu za účtovné obdobie roku 2012.
6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
8. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2008 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z. a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

v Čiernom Balogu dňa 17.6.2013.



PhDr. Ľubica Laššáková  
Obvodný úrad Banská Bystrica



Ing. František Budovec  
Obec Čierny Balog

**UPRAVENÝ ROZPOČET FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV  
URČENÝCH NA REALIZÁCIU PROJEKTU**

**„PREVENCIU K OCHRANE MAJETKU OBCE A OBČANOV – II. ETAPA“**

V súlade so schválenou výškou dotácie na financovanie projektu v oblasti prevencie kriminality a cieľmi projektu (na základe uznesenia č. 1 Rady vlády SR pre prevenciu kriminality zo dňa 28.03.2013) upravuje obec Čierny Balog rozpočet schváleného projektu nasledovne:

**Tabuľka rozpočtu**

P. č.	Názov položky	Celkové výdavky (v €)	Výška schválenej dotácie (v €)	Členenie dotácie	
				bežný výdavok	kapitálový výdavok
1.	Dodávka kamerového systému - materiál	4500	3600	0	3600
2.	Montáž kamerového systému a inštalácia	850	680	0	680
3.	Revízie, zaškolenie, bezpečnostný projekt-aktualizácia	400	320	0	320
	<b>Celkom</b>	<b>5750</b>	<b>4600</b>	<b>0</b>	<b>4600</b>

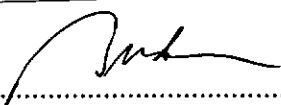
Tento upravený rozpočet tvorí neoddeliteľnú prílohu Zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu na r. 2013 na zabezpečenie úloh prevencie kriminality.

Tabuľka predstavuje členenie poskytnutej dotácie, ktorá tvorí v zmysle zákona č. 583/2008 Z.z. najviac 80% predpokladaných výdavkov projektu (§ 11 ods. 1 zákona č. 583/2008 Z.z.). Prijemca sa zaväzuje z vlastných zdrojov spolufinancovať aspoň 20% výdavkov z celkového (upraveného) rozpočtu projektu.

Finančné prostriedky musia byť využité v priamej súvislosti s cieľmi a aktivitami projektu.

V Čiernom Balogu, dňa 9.5.2013

OBEC ČIERNY BALOG  
OBECNÝ ÚRAD  
976 52 (10)



.....  
podpis štatutárneho zástupcu

# SÚVAHA

k ..... 31.12.2012 ..... (v eurách)

## Účtovná zvierka

riadna  
 mimoriadna

## Za obdobie

od Mesiac Rok do Mesiac Rok  
 od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

## IČO

0 0 3 1 3 3 4 3

## Názov účtovnej jednotky

O b e c Č i e r n y B a l o g

## Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

Z á v o d i e 2 / 2

PSČ

Názov obce

9 7 6 5 2 Č i e r n y B a l o g

Číslo telefónu

Číslo faxu

6 3 0 4 3 1 5

e-mailová adresa

Zostavená dňa:

2 3 0 1 2 0 1 3

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

*[Podpis]*

*[Podpis]*

*[Podpis]*



Označenie	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné		účtovné		obdobie	
			Brutto	Korekcia	Netto	Bezprostredne predchádzajúce účtov. obdobie		
a	b	c	1	2	3	4		
SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 033 + r. 110 + r. 114			10 131 586.45	2 565 103.26	7 566 483.19	8 510 170.00		
A. Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 024			9 505 630.05	2 514 704.91	6 990 925.14	7 924 821.00		
A.I. Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)			22 293.09	4 199.52	18 093.57	0.00		
A.I.1. Aktivované náklady na vývoj (012) - (072+091AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
2. Softvér (013) - (073+091AÚ)			3 814.55	3 814.55	0.00	0.00		
3. Oceniteľné práva (014) - (074+091AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
4. Drobný dlhodobý nehmotný majetok (018) - (078+091AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
5. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019) - (079+091AÚ)			18 478.54	384.97	18 093.57	0.00		
6. Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041) - (093)			0.00	0.00	0.00	0.00		
7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - (095AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
A.II. Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 023)			8 498 069.15	2 510 505.39	5 987 563.76	6 939 553.00		
A.II.1. Pozemky (031) - (092AÚ)			1 645 636.22	0.00	1 645 636.22	1 643 049.00		
2. Umelecké diela a zbierky (032) - (092AÚ)			9 736.64	0.00	9 736.64	9 737.00		
3. Predmety z drahých kovov (033) - (092AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
4. Stavby (021) - (081+092AÚ)			5 295 228.89	2 363 235.32	2 931 993.57	2 913 999.00		
5. Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - (082+092AÚ)			103 080.50	94 297.52	8 782.98	2 708.00		
6. Dopravné prostriedky (023) - (083+092AÚ)			68 842.20	52 972.55	15 869.65	10 166.00		
7. Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - (085+092AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
8. Základné stádo a fažné zvieratá (026) - (086+092AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
9. Drobný dlhodobý hmotný majetok (028) - (088+092AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
10. Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029) - (089+092AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
11. Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042) - (094)			1 375 544.70	0.00	1 375 544.70	2 359 894.00		
12. Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - (095AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
A.III. Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 025 až 032)			985 267.81	0.00	985 267.81	985 268.00		
A.III.1. Podielové cenné papiere a podiely v dcárskej účtovnej jednotke (061) - (096AÚ)			11 949.81	0.00	11 949.81	11 950.00		
2. Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
3. Realizovateľné cenné papiere a podiely (063) - (096AÚ)			973 318.00	0.00	973 318.00	973 318.00		
4. Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
5. Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
6. Ostatné pôžičky (067) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
7. Ostatný dlhodobý finančný majetok (069) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
8. Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043) - (096AÚ)			0.00	0.00	0.00	0.00		
B. Obežný majetok r. 034 + r. 040 + r. 048 + r. 060 + r. 085 + r. 098 + r. 104			614 217.40	50 398.35	563 819.05	566 992.00		
B.I. Zásoby súčet (r. 035 až 039)			2 473.13	0.00	2 473.13	5 204.00		
B.I.1. Materiál (112 + 119) - (1191)			2 473.13	0.00	2 473.13	5 204.00		
2. Nedokončená výroba a polotovary (121 + 122) - (192 + 193)			0.00	0.00	0.00	0.00		
3. Výrobky (123) - (194)			0.00	0.00	0.00	0.00		
4. Zvieratá (124) - (195)			0.00	0.00	0.00	0.00		
5. Tovar (132 + 139) - (196)			0.00	0.00	0.00	0.00		
B.II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy súčet (r. 041 až r. 047)			360 152.01	0.00	360 152.01	334 002.00		
B.II.1. Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351)			0.00	0.00	0.00	0.00		
2. Zúčtovanie transferov šiatneho rozpočtu (353)			0.00	0.00	0.00	0.00		

Ozna čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné	účetné	obdobie	Bezprostredne
			Brutto	Korekcia	Netto	predchádzajúce účov. obdobie
a	b	c	1	2	3	4
3.	Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355)	43	360 152.01	0.00	360 152.01	334 002.00
4.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356)	44	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357)	45	0.00	0.00	0.00	0.00
6.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358)	46	0.00	0.00	0.00	0.00
7.	Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359)	47	0.00	0.00	0.00	0.00
B.III	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 049 až 059)	48	0.00	0.00	0.00	0.00
B.III.1	Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	49	0.00	0.00	0.00	0.00
2.	Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	50	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	51	0.00	0.00	0.00	0.00
4.	Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	52	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	53	0.00	0.00	0.00	0.00
6.	Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	54	0.00	0.00	0.00	0.00
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ) - (391AÚ)	55	0.00	0.00	0.00	0.00
8.	Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	56	0.00	0.00	0.00	0.00
9.	Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	57	0.00	0.00	0.00	0.00
10.	Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	58	0.00	0.00	0.00	0.00
11.	Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	59	0.00	0.00	0.00	0.00
B.IV.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 061 až 084)	60	121 434.69	50 398.35	71 036.34	111 350.00
B.IV.1	Odberatelia (311AÚ) - (391AÚ)	61	0.00	0.00	0.00	0.00
2.	Zmenky na inkaso (312AÚ) - (391AÚ)	62	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Pohľadávky za eskontované cenné papiere (313AÚ) - (391AÚ)	63	0.00	0.00	0.00	0.00
4.	Poskytnuté prevádzkové preddávky (314AÚ) - (391AÚ)	64	4 809.16	0.00	4 809.16	10 602.00
5.	Ostatné pohľadávky (315AÚ) - (391AÚ)	65	0.00	0.00	0.00	0.00
6.	Pohľadávky z nedaňových rozpočtových príjmov (316) - (391AÚ)	66	0.00	0.00	0.00	0.00
7.	Pohľadávky z daňových a colných rozpočtových príjmov (317) - (391AÚ)	67	0.00	0.00	0.00	0.00
8.	Pohľadávky z nedaňových príjmov obcí a vyšších územných celkov a rozpočtových organizácií zriadených obcou a vyšším územným celkom (318) - (391AÚ)	68	102 646.91	50 398.35	52 248.56	86 902.00
9.	Pohľadávky z daňových príjmov obcí a vyšších územných celkov (319AÚ) - (391AÚ)	69	13 919.24	0.00	13 919.24	13 846.00
10.	Pohľadávky voči zamestnancom (335AÚ) - (391AÚ)	70	0.00	0.00	0.00	0.00
11.	Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336) - (391AÚ)	71	0.00	0.00	0.00	0.00
12.	Daň z príjmov (341) - (391AÚ)	72	0.00	0.00	0.00	0.00
13.	Ostatné priame dane (342) - (391AÚ)	73	0.00	0.00	0.00	0.00
14.	Daň z pridanej hodnoty (343) - (391AÚ)	74	0.00	0.00	0.00	0.00
15.	Ostatné dane a poplatky (345) - (391AÚ)	75	0.00	0.00	0.00	0.00
16.	Pohľadávky voči združeniu (369AÚ) - (391AÚ)	76	0.00	0.00	0.00	0.00
17.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínovaných operácií (373AÚ) - (391AÚ)	77	0.00	0.00	0.00	0.00
18.	Pohľadávky z nájmu (374AÚ) - (391AÚ)	78	0.00	0.00	0.00	0.00
19.	Pohľadávky z vydaných dlhopisov (375AÚ) - (391AÚ)	79	0.00	0.00	0.00	0.00
20.	Nakúpené opcie (376AÚ) - (391AÚ)	80	0.00	0.00	0.00	0.00
21.	Iné pohľadávky (378AÚ) - (391AÚ)	81	0.00	0.00	0.00	0.00
22.	Spojovací účet pri združení (396AÚ)	82	0.00	0.00	0.00	0.00
23.	Zúčtovanie s Európskymi spoločnosťami (371AÚ) - (391AÚ)	83	0.00	0.00	0.00	0.00
24.	Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ) - (391AÚ)	84	59.38	0.00	59.38	0.00

Ozna- čenie	STRANA AKTÍV	Číslo riadku	Bežné Brutto	úctovné Korekcia	obdobie Netto	Bezprostredne predchádzajúce úctov. obdobie
a	b	c	1	2	3	4
B.V.	Finančné účty súčet (r. 086 až 097)	85	130 157.57	0.00	130 157.57	116 436.00
B.V.1.	Pokladnica (211)	86	0.00	0.00	0.00	0.00
2.	Ceniny (213)	87	147.50	0.00	147.50	180.00
3.	Bankové účty (221AÚ +/- 261)	88	130 010.07	0.00	130 010.07	116 256.00
4.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221AÚ)	89	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	Výdavkový rozpočtový účet (222)	90	0.00	0.00	0.00	0.00
6.	Príjmový rozpočtový účet (223)	91	0.00	0.00	0.00	0.00
7.	Majetkové cenné papiere na obchodovanie (251) - (291AÚ)	92	0.00	0.00	0.00	0.00
8.	Dlhové cenné papiere na obchodovanie (253) - (291AÚ)	93	0.00	0.00	0.00	0.00
9.	Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti (256) - (291AÚ)	94	0.00	0.00	0.00	0.00
10.	Ostatné realizovateľné cenné papiere (257) - (291AÚ)	95	0.00	0.00	0.00	0.00
11.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259) - (291AÚ)	96	0.00	0.00	0.00	0.00
12.	Účty štátnej pokladnice (úctová skupina 28)	97	0.00	0.00	0.00	0.00
B.VI.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci dlhodobé súčet (r. 099 až r. 103)	98	0.00	0.00	0.00	0.00
B.VI.1	Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	99	0.00	0.00	0.00	0.00
2.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	100	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	101	0.00	0.00	0.00	0.00
4.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	102	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	103	0.00	0.00	0.00	0.00
B.VII.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci krátkodobé súčet (r. 105 až r. 109)	104	0.00	0.00	0.00	0.00
B.VII.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci subjektom v rámci konsolidovaného celku (271AÚ) - (291AÚ)	105	0.00	0.00	0.00	0.00
2.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným subjektom verejnej správy (272AÚ) - (291AÚ)	106	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci podnikateľským subjektom (274AÚ) - (291AÚ)	107	0.00	0.00	0.00	0.00
4.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci ostatným organizáciám (275AÚ) - (291AÚ)	108	0.00	0.00	0.00	0.00
5.	Poskytnuté návratné finančné výpomoci fyzickým osobám (277AÚ) - (291AÚ)	109	0.00	0.00	0.00	0.00
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 111 až r. 113)	110	11 739.00	0.00	11 739.00	18 357.00
C.1.	Náklady budúcich období (381)	111	603.00	0.00	603.00	1 082.00
2.	Komplexné náklady budúcich období (382)	112	0.00	0.00	0.00	0.00
3.	Príjmy budúcich období (385)	113	11 136.00	0.00	11 136.00	17 275.00
D.	Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (úctová skupina 20)	114	0.00	0.00	0.00	0.00
	KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 001 až 114)	888	40 514 606.80	10 260 413.04	30 254 193.76	34 022 323.00

Označenie	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	5	6
	<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 116 + r. 126 + r. 180 + r. 183</b>	<b>115</b>	<b>7 566 483.19</b>	<b>8 510 170.00</b>
A.	Vlastné imanie súčet (r. 117 + r. 120 + r. 123)	116	5 488 558.39	6 098 895.00
A.I.	Oceňovacie rozdiely súčet (r. 118 + r. 119)	117	0.00	0.00
A.I.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	118	0.00	0.00
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	119	0.00	0.00
A.II.	Fondy súčet (r. 121 + r. 122)	120	0.00	0.00
A.II.1.	Zákonný rezervný fond (421)	121	0.00	0.00
2.	Ostatné fondy (427)	122	0.00	0.00
A.III.	Výsledok hospodárenia (+/-) súčet (r. 124 až 125)	123	5 488 558.39	6 098 895.00
A.III.1	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)	124	5 485 141.52	6 011 217.00
2.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie (+/-) r. 001 - (r. 117 + r. 120 + r. 124 + r. 126 + r. 180 + r. 183)	125	3 416.87	87 678.00
B.	Závazky súčet (r. 127 + r. 132 + r. 140 + r. 151 + r. 173)	126	653 900.35	1 086 200.00
B.I.	Rezervy súčet (r. 128 až 131)	127	22 097.44	20 887.00
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451AÚ)	128	0.00	0.00
2.	Ostatné rezervy (459AÚ)	129	0.00	0.00
3.	Rezervy zákonné krátkodobé (323AÚ, 451AÚ)	130	0.00	0.00
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323AÚ, 459AÚ)	131	0.00	0.00
B.II.	Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy súčet (r. 133 až r. 139)	132	22 097.44	20 887.00
B.II.1.	Zúčtovanie odvodov príjmov rozpočtových organizácií do rozpočtu zriaďovateľa (351)	133	8 269.28	629 907.00
2.	Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (353)	134	0.00	0.00
3.	Zúčtovanie transferov rozpočtu obce a vyššieho územného celku (355)	135	0.00	0.00
4.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu v rámci konsolidovaného celku (356)	136	0.00	0.00
5.	Ostatné zúčtovanie rozpočtu obce a vyššieho územného celku (357)	137	0.00	0.00
6.	Zúčtovanie transferov zo štátneho rozpočtu iným subjektom (358)	138	8 269.28	629 907.00
7.	Zúčtovanie transferov medzi subjektami verejnej správy (359)	139	0.00	0.00
B.III.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 141 až 150)	140	338 650.02	205 586.00
B.III.1	Ostatné dlhodobé záväzky (479 AÚ)	141	337 573.31	204 633.00
2.	Dlhodobé prijaté preddavky (475AÚ)	142	0.00	0.00
3.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478AÚ)	143	0.00	0.00
4.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	144	0.00	0.00
5.	Záväzky z nájmu (474AÚ)	145	1 076.71	953.00
6.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476AÚ)	146	0.00	0.00
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	147	0.00	0.00
8.	Predané opcie (377AÚ)	148	0.00	0.00
9.	Iné záväzky (379AÚ)	149	0.00	0.00
10.	Vydané dlhopisy dlhodobé (473AÚ) - (255AÚ)	150	0.00	0.00
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 152 až 172)	151	55 329.75	73 858.00
V.1	Dodávatelia (321)	152	7 670.79	7 301.00
2.	Zmenky na úhradu (322, 478AÚ)	153	0.00	0.00

Súvaha pre obce a mestá  
k 31.12.2012 (v €)

Obec Čierny Balog  
Mestný úrad

Označenie	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	5	6
		154	0.00	0.00
3.	Prijaté preddavky (324, 475AÚ)	155	3 603.32	0.00
4.	Ostatné záväzky (325, 479AÚ)	156	2 828.72	6 575.00
5.	Nevyfakturované dodávky (326, 476AÚ)	157	0.00	0.00
6.	Záväzky z nájmu (474AÚ)	158	0.00	0.00
7.	Pohľadávky a záväzky z pevných termínových operácií (373AÚ)	159	0.00	0.00
8.	Predané opcie (377AÚ)	160	385.30	8 663.00
9.	Iné záväzky (379AÚ)	161	0.00	0.00
10.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	162	0.00	0.00
11.	Záväzky voči združeniu (368)	163	24 229.08	31 448.00
12.	Zamestnanci (331)	164	0.00	0.00
13.	Ostatné záväzky voči zamestnancom (333)	165	14 884.16	17 329.00
14.	Zúčtovanie s orgánmi sociálneho poistenia a zdravotného poistenia (336)	166	0.00	0.00
15.	Daň z príjmov (341)	167	1 728.38	2 542.00
16.	Ostatné priame dane (342)	168	0.00	0.00
17.	Daň z pridanej hodnoty (343)	169	0.00	0.00
18.	Ostatné dane a poplatky (345)	170	0.00	0.00
19.	Spojovací účet pri združení (396AÚ)	171	0.00	0.00
20.	Zúčtovanie s Európskymi spoločenstvami (371AÚ)	172	0.00	0.00
21.	Transfery a ostatné zúčtovanie so subjektami mimo verejnej správy (372AÚ)	173	229 553.86	155 962.00
B.V.	Bankové úvery a výpomoci súčet (r. 174 až 179)	174	193 733.86	155 962.00
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461AÚ)	175	35 820.00	0.00
2.	Bežné bankové úvery (461AÚ, 221 AÚ, 231, 232)	176	0.00	0.00
3.	Vydané dlhopisy krátkodobé (473AÚ, 241) - (255AÚ)	177	0.00	0.00
4.	Ostatné krátkodobé finančné výpomoci (249)	178	0.00	0.00
5.	Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy dlhodobé (273AÚ)	179	0.00	0.00
6.	Prijaté návratné finančné výpomoci od subjektov verejnej správy krátkodobé (273AÚ)	179	0.00	0.00
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 181 + r. 182)	180	1 424 024.45	1 325 075.00
C.1.	Výdavky budúcich období (383)	181	0.00	0.00
2.	Výnosy budúcich období (384)	182	1 424 024.45	1 325 075.00
D.	Vzťahy k účtom klientov štátnej pokladnice (účtová skupina 20)	183	0.00	0.00
	KONTROLNÉ ČÍSLO súčet (r. 115 až 183)	999	28 841 908.31	32 715 605.00



Číslo účtu alebo skupiny	Náklady	Číslo riadku	Bežné Hlavná činnosť	úctovné Podnikateľská činnosť	obdobie Spolu	Bezprostredne predchádzajúce úctovné obdobie
a	b	c	1	2	3	4
50	Spotrebované nákupy (r. 002 až r. 005)	1	153 301.90	0.00	153 301.90	211 046.00
501	Spotreba materiálu	2	103 201.03	0.00	103 201.03	131 982.00
502	Spotreba energie	3	50 100.87	0.00	50 100.87	79 064.00
503	Spotreba ostatných neskladovateľných dodávok	4	0.00	0.00	0.00	0.00
504	Predaný tovar	5	0.00	0.00	0.00	0.00
51	Služby (r. 007 až r. 010)	6	226 548.54	0.00	226 548.54	143 366.00
511	Opravy a udržiavanie	7	108 639.45	0.00	108 639.45	36 681.00
512	Cestovné	8	521.57	0.00	521.57	678.00
513	Náklady na reprezentáciu	9	2 799.28	0.00	2 799.28	2 610.00
518	Ostatné služby	10	114 588.24	0.00	114 588.24	103 397.00
52	Osobné náklady (r. 012 až r. 016)	11	579 025.48	0.00	579 025.48	643 963.00
521	Mzdové náklady	12	409 857.85	0.00	409 857.85	451 618.00
524	Zákonné sociálne poistenie	13	139 723.12	0.00	139 723.12	153 649.00
525	Ostatné sociálne poistenie	14	5 467.28	0.00	5 467.28	5 359.00
527	Zákonné sociálne náklady	15	23 977.23	0.00	23 977.23	33 337.00
528	Ostatné sociálne náklady	16	0.00	0.00	0.00	0.00
53	Dane a poplatky (r. 018 až r. 020)	17	50 244.00	0.00	50 244.00	55 011.00
531	Daň z motorových vozidiel	18	0.00	0.00	0.00	0.00
532	Daň z nehnuteľnosti	19	0.00	0.00	0.00	0.00
538	Ostatné dane a poplatky	20	50 244.00	0.00	50 244.00	55 011.00
54	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť (r. 022 až r. 028)	21	84 532.43	0.00	84 532.43	94 448.00
541	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	22	3 778.12	0.00	3 778.12	3 727.00
542	Predaný materiál	23	1 674.72	0.00	1 674.72	1 134.00
544	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	24	0.00	0.00	0.00	0.00
545	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	25	0.00	0.00	0.00	0.00
546	Odpis pohľadávky	26	0.00	0.00	0.00	2 659.00
548	Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	27	79 079.59	0.00	79 079.59	86 928.00
549	Manká a škody	28	0.00	0.00	0.00	0.00
55	Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (r. 030 + r. 031 + r. 036 + r. 039)	29	254 377.44	0.00	254 377.44	226 918.00
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	30	230 032.04	0.00	230 032.04	206 031.00
	Rezervy a opravné položky z prevádzkovej činnosti (r. 032 až r. 035)	31	24 345.40	0.00	24 345.40	20 887.00
552	Tvorba zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	32	0.00	0.00	0.00	0.00
553	Tvorba ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	33	22 097.44	0.00	22 097.44	20 887.00
557	Tvorba zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	34	2 247.96	0.00	2 247.96	0.00
558	Tvorba ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	35	0.00	0.00	0.00	0.00
	Rezervy a opravné položky z finančnej činnosti (r. 037 + r. 038)	36	0.00	0.00	0.00	0.00
554	Tvorba rezerv z finančnej činnosti	37	0.00	0.00	0.00	0.00
559	Tvorba opravných položiek z finančnej činnosti	38	0.00	0.00	0.00	0.00
555	Zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	39	0.00	0.00	0.00	0.00
56	Finančné náklady (r. 041 až r. 048)	40	23 482.14	0.00	23 482.14	17 471.00

Výkaz ziskov a strát  
k 31.12.2012 (v €)

Účtovná skupina	Náklady	Číslo riadku	Bežné Hlavná činnosť	úctovné Podnikateľská činnosť	obdobie Spolu	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2	3	4
561	Predané cenné papiere a podiely	41	0.00	0.00	0.00	0.00
562	Úroky	42	9 935.82	0.00	9 935.82	1 350.00
563	Kurzové straty	43	0.00	0.00	0.00	0.00
564	Náklady na precenenie cenných papierov	44	0.00	0.00	0.00	0.00
566	Náklady na krátkodobý finančný majetok	45	0.00	0.00	0.00	0.00
567	Náklady na derivátové operácie	46	0.00	0.00	0.00	0.00
568	Ostatné finančné náklady	47	13 546.32	0.00	13 546.32	16 121.00
569	Manká a škody na finančnom majetku	48	0.00	0.00	0.00	0.00
57	Mimoriadne náklady (r. 050 až r. 053)	49	0.00	0.00	0.00	0.00
572	Škody	50	0.00	0.00	0.00	0.00
574	Tvorba rezerv	51	0.00	0.00	0.00	0.00
578	Ostatné mimoriadne náklady	52	0.00	0.00	0.00	0.00
579	Tvorba opravných položiek	53	0.00	0.00	0.00	0.00
58	Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov (r. 055 až r. 063)	54	424 319.89	0.00	424 319.89	370 050.00
581	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu do štátnych rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií	55	0.00	0.00	0.00	0.00
582	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu ostatným subjektom verejnej správy	56	0.00	0.00	0.00	0.00
583	Náklady na transfery zo štátneho rozpočtu subjektom mimo verejnej správy	57	0.00	0.00	0.00	0.00
584	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku do rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	58	379 535.27	0.00	379 535.27	323 515.00
585	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku ostatným subjektom verejnej správy	59	3 748.00	0.00	3 748.00	3 668.00
586	Náklady na transfery z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku subjektom mimo verejnej správy	60	41 036.62	0.00	41 036.62	42 867.00
587	Náklady na ostatné transfery	61	0.00	0.00	0.00	0.00
588	Náklady z odvodu príjmov	62	0.00	0.00	0.00	0.00
589	Náklady z budúceho odvodu príjmov	63	0.00	0.00	0.00	0.00
Účtovné skupiny 50 - 58 celkom súčet (r. 001 + r. 006 + r. 011 + r. 017 + r. 021 + r. 029 + r. 040 + r. 049 + r. 054)		64	1 795 831.82	0.00	1 795 831.82	1 762 273.00
Kontrolné číslo súčet (r. 001 až r. 064)		994	5 411 840.86	0.00	5 411 840.86	5 307 706.00



Číslo účtu alebo skupiny	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riadku	Bežné Hlavná činnosť	úctovné Podnikateľská činnosť	obdobie Spolu	Bezprostredne predchádzajúce úctovné obdobie
a	b	c	1	2	3	4
60	Tržby za vlastné výkony a tovar (r. 066 až r. 068)	65	48 385.81	0.00	48 385.81	49 977.00
601	Tržby za vlastné výrobky	66	0.00	0.00	0.00	0.00
602	Tržby z predaja služieb	67	48 385.81	0.00	48 385.81	49 977.00
604	Tržby za tovar	68	0.00	0.00	0.00	0.00
61	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob (r. 070 až r. 073)	69	0.00	0.00	0.00	0.00
611	Zmena stavu nedokončenej výroby	70	0.00	0.00	0.00	0.00
612	Zmena stavu polotovarov	71	0.00	0.00	0.00	0.00
613	Zmena stavu výrobkov	72	0.00	0.00	0.00	0.00
614	Zmena stavu zvierat	73	0.00	0.00	0.00	0.00
62	Aktivácia (r. 075 až r. 078)	74	0.00	0.00	0.00	0.00
621	Aktivácia materiálu a tovaru	75	0.00	0.00	0.00	0.00
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	76	0.00	0.00	0.00	0.00
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	77	0.00	0.00	0.00	0.00
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	78	0.00	0.00	0.00	0.00
63	Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov (r. 080 až r. 082)	79	1 400 363.44	0.00	1 400 363.44	1 408 299.00
631	Daňové a colné výnosy štátu	80	0.00	0.00	0.00	0.00
632	Daňové výnosy samosprávy	81	1 301 615.92	0.00	1 301 615.92	1 306 665.00
633	Výnosy z poplatkov	82	98 747.52	0.00	98 747.52	101 634.00
64	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (r. 084 až r. 089)	83	86 373.08	0.00	86 373.08	98 705.00
641	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	84	10 009.11	0.00	10 009.11	12 213.00
642	Tržby z predaja materiálu	85	1 674.72	0.00	1 674.72	10 610.00
644	Zmluvné pokuty, penále a úroky z omeškania	86	0.00	0.00	0.00	0.00
645	Ostatné pokuty, penále a úroky z omeškania	87	390.00	0.00	390.00	673.00
646	Výnosy z odpísaných pohľadávok	88	0.00	0.00	0.00	0.00
648	Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti	89	74 299.25	0.00	74 299.25	75 209.00
65	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia (r. 091 + r. 096 + r. 099)	90	20 886.97	0.00	20 886.97	17 068.00
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej činnosti (r. 092 až r. 095)	91	20 886.97	0.00	20 886.97	17 068.00
652	Zúčtovanie zákonných rezerv z prevádzkovej činnosti	92	20 886.97	0.00	20 886.97	16 068.00
653	Zúčtovanie ostatných rezerv z prevádzkovej činnosti	93	0.00	0.00	0.00	1 000.00
657	Zúčtovanie zákonných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	94	0.00	0.00	0.00	0.00
658	Zúčtovanie ostatných opravných položiek z prevádzkovej činnosti	95	0.00	0.00	0.00	0.00
	Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z finančnej činnosti (r. 097 + r. 098)	96	0.00	0.00	0.00	0.00
654	Zúčtovanie rezerv z finančnej činnosti	97	0.00	0.00	0.00	0.00
659	Zúčtovanie opravných položiek z finančnej činnosti	98	0.00	0.00	0.00	0.00
655	Zúčtovanie komplexných nákladov budúcich období	99	0.00	0.00	0.00	0.00
66	Finančné výnosy (r. 101 až r. 108)	100	214.24	0.00	214.24	173.00
661	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	101	0.00	0.00	0.00	0.00
662	Úroky	102	214.24	0.00	214.24	173.00
663	Kurzové zisky	103	0.00	0.00	0.00	0.00
664	Výnosy z precenenia cenných papierov	104	0.00	0.00	0.00	0.00

# Výkaz ziskov a strát

k 31.12.2012 (v €)

účetní číslo	Výnosy, daň z príjmov a výsledok hospodárenia	Číslo riadku	Bežné Hlavná činnosť	účetovné Podnikateľská činnosť	obdobie Spolu	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	1	2	3	4
665	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	105	0.00	0.00	0.00	0.00
666	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	106	0.00	0.00	0.00	0.00
667	Výnosy z derivátových operácií	107	0.00	0.00	0.00	0.00
668	Ostatné finančné výnosy	108	0.00	0.00	0.00	0.00
67	Mimoriadne výnosy (r. 110 až r. 113)	109	0.00	0.00	0.00	0.00
672	Náhrady škôd	110	0.00	0.00	0.00	0.00
674	Zúčtovanie rezerv	111	0.00	0.00	0.00	0.00
678	Ostatné mimoriadne výnosy	112	0.00	0.00	0.00	0.00
679	Zúčtovanie opravných položiek	113	0.00	0.00	0.00	0.00
68	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v štátnych rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách (r. 115 až r. 123)	114	0.00	0.00	0.00	0.00
681	Výnosy z bežných transferov zo štátneho rozpočtu	115	0.00	0.00	0.00	0.00
682	Výnosy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu	116	0.00	0.00	0.00	0.00
683	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov verejnej správy	117	0.00	0.00	0.00	0.00
684	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov verejnej správy	118	0.00	0.00	0.00	0.00
685	Výnosy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	119	0.00	0.00	0.00	0.00
686	Výnosy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	120	0.00	0.00	0.00	0.00
687	Výnosy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	121	0.00	0.00	0.00	0.00
688	Výnosy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	122	0.00	0.00	0.00	0.00
689	Výnosy z odvodu rozpočtových príjmov	123	0.00	0.00	0.00	0.00
69	Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, vyšších územných celkoch a v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom (r. 125 až r. 133)	124	243 025.15	0.00	243 025.15	275 729.00
691	Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	125	0.00	0.00	0.00	0.00
692	Výnosy z kapitálových transferov z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku v rozpočtových organizáciách a príspevkových organizáciách zriadených obcou alebo vyšším územným celkom	126	0.00	0.00	0.00	0.00
693	Výnosy samosprávy z bežných transferov zo ŠR a od iných subjektov VS	127	136 093.21	0.00	136 093.21	194 753.00
694	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov zo ŠR a od iných subj. VS	128	42 698.48	0.00	42 698.48	22 872.00
695	Výnosy samosprávy z bežných transferov od Európskych spoločenstiev	129	0.00	0.00	0.00	5 800.00
696	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od Európskych spoločenstiev	130	43 495.44	0.00	43 495.44	43 495.00
697	Výnosy samosprávy z bežných transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	131	4 518.00	0.00	4 518.00	900.00
698	Výnosy samosprávy z kapitálových transferov od ostatných subjektov mimo verejnej správy	132	3 201.67	0.00	3 201.67	3 012.00
699	Výnosy samosprávy z odvodu rozpočtových príjmov	133	13 018.35	0.00	13 018.35	4 897.00
	Účtovná trieda 6 celkom súčet (r. 065 + r. 069 + r. 074 + r. 079 + r. 083 + r. 090 + r. 100 + r. 109 + r. 114 + r. 124)	134	1 799 248.69	0.00	1 799 248.69	1 849 951.00
	Výsledok hospodárenia pred zdanením (r. 134 mínus r. 064) (+/-)	135	3 416.87	0.00	3 416.87	87 678.00
591	Splatná daň z príjmov	136	0.00	0.00	0.00	0.00
595	Dodatočne platená daň z príjmov	137	0.00	0.00	0.00	0.00
	Výsledok hospodárenia po zdanení r. 135 mínus (r. 136, r. 137) (+/-)	138	3 416.87	0.00	3 416.87	87 678.00
	Kontrolné číslo súčet (r. 065 až r. 138)	995	5 425 466.78	0.00	5 425 466.78	5 742 277.00